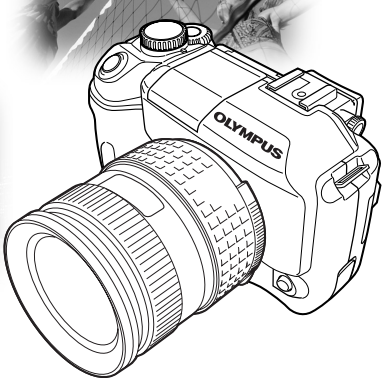
OLYMPUS®

DIGITAL CAMERA

E-300

MANUEL DE BASE



FRANÇAIS

- Nous vous remercions d'avoir acheté un appareil photo numérique Olympus. Avant de commencer à utiliser votre nouvel appareil photo, veuillez lire attentivement ces instructions afin d'optimiser ses performances et sa durée de vie.
- Ce manuel explique les bases de la prise de vue et de l'affichage. Pour des détails sur des fonctions, veuillez consulter le manuel avancé. Conservez ce manuel dans un endroit sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
- Nous vous recommandons de prendre des photos-test pour vous habituer à votre appareil avant de commencer à prendre de vraies photos.
- Les images et illustrations dans ce manuel peuvent différer de leurs versions réelles.

Pour les consommateurs des Amériques du Nord et du Sud

Pour les utilisateurs aux États-Unis

Déclaration de conformité
Numéro de modèle : E-300
Nom de marque : OLYMPUS
Partie responsable : OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.
Adresse : 2 Corporate Center Drive, PO Box 9058, Melville, New York 11747-9058 U.S.A.
Numéro de téléphone : 1-631-844-5000

Testé pour être en conformité avec la réglementation FCC
POUR L'UTILISATION À LA MAISON OU AU BUREAU

Cet appareil satisfait aux termes de la partie 15 des directives FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes:
(1) Cet appareil ne doit pas causer de brouillage radioélectrique.
(2) Cet appareil doit pouvoir résister à toutes les interférences, y compris celles susceptibles d'entraver son bon fonctionnement.

Pour les utilisateurs au Canada

Cet appareil numérique de la catégorie B est conforme à la législation canadienne sur les appareils générateurs de parasites.

Pour les utilisateurs en Europe

La marque "CE" indique que ce produit est conforme aux exigences européennes en matière de sécurité, santé, environnement et protection du consommateur. Les appareils photo marqués "CE" sont prévus pour la vente en Europe.

Marques commerciales

- IBM est une marque déposée de la société International Business Machines Corporation.
- Microsoft et Windows sont des marques déposées de la société Microsoft Corporation.
- Macintosh est une marque de Apple Computer Inc.
- Tous les autres noms de sociétés et appellations de produits sont des marques déposées et/ou des marques de fabrique des propriétaires respectifs.
- Le standard pour les systèmes de fichier d'appareil photo indiqué dans ce manuel est le standard "Design rule for Camera File system/DCF" stipulé par l'association JEITA (Japan Electronics and Information Technology Association).

Déballage des pièces du carton

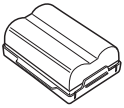
Si vous constatez que certains articles manquent ou sont endommagés, contactez le vendeur où vous avez acheté l'appareil photo.

Appareil photo numérique

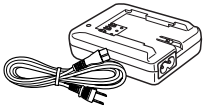
Bouchon avant

Obturateur d'oeilleton

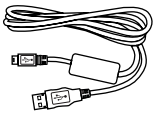
Courroie



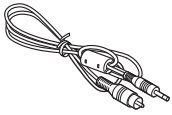
Batterie lithium ion (BLM-1)



Chargeur de batterie lithium-ion (BCM-2)



Câble USB

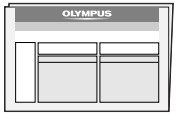


Câble vidéo

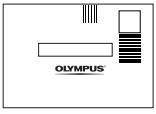
CD-ROM OLYMPUS Master

Manuel de base

Manuel avancé (CD-ROM)



Carte de garantie



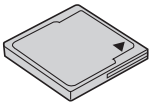
Carte d'enregistrement
La carte d'enregistrement n'est pas fournie dans certaines régions.

Le contenu varie selon la région où vous avez acheté cet appareil photo.

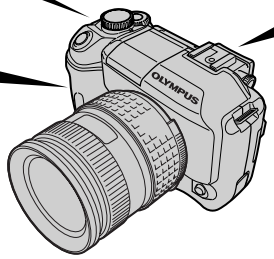
Fr

Ce que vous pouvez faire avec cet appareil photo

Vous pouvez choisir parmi plus de 10 types différents de modes de prise de vue de scène, faisant qu'il est facile de régler le mode de prise de vue approprié pour une variété de situations de prise de vue! Une fois que vous avez sélectionné le mode de prise de vue, appuyez simplement sur le déclencheur pour prendre la photo.



Les images sont enregistrées sur la carte Compact Flash.



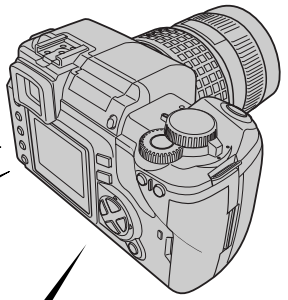
Vous pouvez prendre des vues en série.

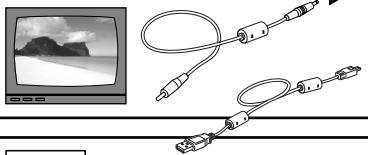
Fr

Vous pouvez visualiser des images en utilisant le diaporama et contrôler les informations de prise de vue, etc.

Les images enregistrées en mode RAW peuvent être converties et sauvegardées dans d'autres modes d'enregistrement.

Les images peuvent être affichées sur un téléviseur en utilisant le câble vidéo.





Lorsque l'appareil photo est raccordé à un ordinateur ou à une imprimante…
Une fois que vous avez transféré des images sur votre ordinateur, vous pouvez profiter de bien plus de fonctions d'édition, de visualisation et d'impression avec le logiciel OLYMPUS Master fourni.

Vous pouvez imprimer directement des photos enregistrées avec une imprimante compatible PictBridge sans utiliser votre ordinateur

Table des matières

Ce manuel explique les préparatifs de prise de vue et des techniques simples pour la prise de vue et l'affichage. Ce manuel est uniquement pour une référence rapide et doit être lu en premier pour connaître le fonctionnement de base de l'appareil photo.

Précautions de sécurité **6**
Fixation de la courroie **12**
Recharge de la batterie **13**
Mise en place de la batterie **15**
Montage d'un objectif sur l'appareil photo **17**
Objectifs utilisables 17
Insertion d'une carte **20**
Cartes utilisables 20
Mise en marche **23**
Réglage dioptrique du viseur **25**
Prise de vue **26**
Affichage **28**
Coupure de l'alimentation **29**
Ce que vous pouvez faire avec le logiciel OLYMPUS Master **30**
Informations **31**
Caractéristiques — Appareil photo 31
Caractéristiques — Accessoires fournis 33

Fr

Pour d'autres fonctions non décrites ici, consultez le manuel avancé.

Le manuel avancé explique la suite:

- Méthodes de prise de vue sauf le mode **P**
- Sélection des modes de prise de vue en fonction de la situation
- Réglage de mise au point, d'exposition, d'image et de qualité d'image manuellement pour correspondre à vos préférences.
- Méthodes de visualisation et d'édition des photos enregistrées
- Adaptation de fonctions pour un fonctionnement plus efficace
- Transfert de photos enregistrées vers un ordinateur
- Impression de photos

Précautions de sécurité

ATTENTION
RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE
NE PAS OUVRIR
ATTENTION: POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, NE PAS RETIRER LA PARTIE AVANT NI LE DOS DU BOÎTIER. AUCUNE PIÈCE À L'INTÉRIEUR NE PEUT ÊTRE RÉPARÉE PAR L'UTILISATEUR. SE RÉFÉRER AU PERSONNEL DE DÉPANNAGE QUALIFIÉ POUR UNE RÉPARATION.

Le symbole de l'éclair à l'intérieur d'un triangle vous alerte de la présence de pièces sous tension non isolées dans le produit qui pourraient causer des décharges électriques sérieuses.

Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle vous alerte sur certains points importants concernant le maniement et l'entretien de l'appareil figurant dans la documentation fournie avec le produit.

AVERTISSEMENT!
POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE OU DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, NE JAMAIS EXPOSER CE PRODUIT À L'EAU NI LE FAIRE FONCTIONNER DANS UN ENVIRONNEMENT TRÈS HUMIDE.

Fr

Précautions générales

Lire toutes les instructions — Avant d'utiliser le produit, lire impérativement toutes les instructions. Pour plus d'informations sur les accessoires tels que la batterie lithium ion, consulter les manuels fournis avec ces produits.

Conserver les instructions — Conserver toutes les instructions de sécurité et de fonctionnement afin de pouvoir les consulter ultérieurement.

Tenir compte des avertissements — Veuillez lire attentivement et tenir compte de tous les avertissements figurant sur le produit et ceux indiqués dans le mode d'emploi.

Se conformer strictement au mode d'emploi — Respecter toutes les instructions fournies avec ce produit.

Nettoyage — Toujours débrancher ce produit de la prise de courant avant nettoyage. N'utiliser qu'un chiffon humide pour le nettoyage. Ne jamais utiliser de détergents liquides ou en aérosol, ni des solvants organiques pour nettoyer ce produit.

Accessoires — Pour votre sécurité, et pour éviter d'endommager le produit, n'utiliser que des accessoires recommandés par Olympus.

Eau et humidité — Ne jamais utiliser ce produit à proximité d'eau (près d'une baignoire, d'un évier de cuisine, dans une buanderie, une cave humide, à la piscine ou sous la pluie).

Emplacement — Pour éviter des dommages au produit et de se blesser, ne jamais placer ce produit sur un support, un pied, une table ou un chariot instable. Ne le monter que sur un pied ou support stable. Suivre les instructions qui décrivent comment monter le produit en toute sécurité, et n'utiliser que des accessoires de fixation recommandés par le fabricant.

Sources d'alimentation — Brancher ce produit uniquement à la source de tension indiquée sur l'étiquette du produit. Si vous avez des doutes concernant le type d'alimentation secteur de votre lieu de résidence, veuillez consulter la compagnie d'électricité locale. Consulter les pages d'instructions pour des informations en utilisant le produit avec une batterie.

Mise à la terre, polarisation — Si ce produit est utilisé avec un adaptateur secteur spécifié, l'adaptateur peut être équipé d'une fiche polarisée (une fiche avec une lame plus grande que l'autre). Pour des raisons de sécurité, la fiche ne peut être introduite dans la prise de courant que dans une position donnée. Si vous ne pouvez pas introduire la fiche dans la prise de courant, retourner la fiche puis l'introduire de nouveau. Si la fiche ne peut toujours pas rentrer, contacter un électricien pour changer la prise.

Protection du cordon d'alimentation — Le cordon d'alimentation doit être placé de manière à ce que l'on ne marche pas dessus. Ne jamais placer un objet lourd sur le cordon ni l'enrouler autour d'un pied de table ou de chaise. Laisser de la place autour des points de raccordement du cordon d'alimentation, au niveau de la prise de courant, et au raccordement du produit, sans autres adaptateurs secteur ou cordons d'alimentation.

Protection contre la foudre — Si un orage éclate lorsqu'un adaptateur secteur spécifié est utilisé, le débrancher immédiatement de la prise de courant. Pour éviter des dommages de surtensions imprévues, toujours débrancher l'adaptateur secteur de la prise de courant et le débrancher de l'appareil photo lorsque l'appareil n'est pas en service.

Surcharge — Ne jamais surcharger les prises de courant, les cordons prolongateurs, les bandes d'alimentation ou d'autres points de raccordement avec trop de fiches.

Introduction d'objets, écoulement de liquides — Pour éviter des blessures causées par un incendie ou un choc électrique par un contact avec des points sous tension élevée à l'intérieur, ne jamais insérer d'objet métallique dans le produit. Éviter l'utilisation du produit où il y a un risque d'écoulement.

Chaleur — Ne jamais utiliser ni ranger ce produit près d'une source de chaleur, tel un radiateur, un accumulateur de chaleur, un poêle, ou un autre type d'appareil qui génère de la chaleur, amplificateurs inclus.

Réparation — Confier toute réparation à du personnel qualifié. Tenter de retirer les capots ou démonter le produit pourrait vous exposer à des points dangereux sous tension élevée.

Dommages nécessitant une réparation — En utilisant un adaptateur secteur, le débrancher de la prise de courant et confier la réparation au personnel qualifié dans les cas suivants:

a) Si un liquide s'est répandu dans le produit ou si un objet quelconque est tombé dans le produit.
b) Si le produit a été exposé à l'eau.
c) Si le produit ne fonctionne pas normalement tout en suivant correctement les instructions d'emploi. N'ajuster que les commandes indiquées dans le mode d'emploi car un réglage incorrect des autres commandes pourrait endommager le produit et nécessiter un surcroît de travail pour un dépanneur qualifié.
d) Lorsque le produit est tombé ou endommagé de quelque autre manière.
e) Lorsque le produit montre un changement notable en performance.

Pièces de rechange — S'il est nécessaire de changer des pièces, s'assurer que le centre agréé n'utilise que des pièces avec les mêmes caractéristiques que les pièces d'origine, recommandées par le fabricant. Des remplacements avec des pièces non conformes pourraient entraîner un risque d'incendie, un choc électrique ou créer d'autres risques.

Contrôle de sécurité — À la suite d'une opération d'entretien ou d'une réparation, demander au technicien d'effectuer un contrôle de sécurité pour s'assurer que le produit est en bon ordre de fonctionnement.

⚠ **DANGER**	**Si le produit est utilisé sans respecter les informations données sous ce symbole, des blessures graves, voire mortelles pourraient en résulter.**
⚠ **AVERTISSEMENT**	**Si le produit est utilisé sans respecter les informations données sous ce symbole, des blessures voire la mort pourraient en résulter.**
⚠ **ATTENTION**	**Si le produit est utilisé sans observer les informations données sous ce symbole, des blessures, des dommages à l'appareil ou des pertes de données pourraient en résulter.**

Maniement de l'appareil

⚠ AVERTISSEMENT

☞ **Ne pas utiliser l'appareil photo dans des endroits exposés à des gaz inflammables ou explosifs.**
- Un incendie ou une explosion pourrait en résulter.

☞ **Ne jamais prendre de photos au flash de personnes (bébés, jeunes enfants, etc.) de très près.**
- Pour déclencher le flash, vous devez être au moins à 1 m du visage de vos sujets. Déclencher le flash trop près des yeux de la personne pourrait causer une perte momentanée de la vue.

☞ **Maintenir les jeunes enfants et les bébés éloignés de l'appareil photo.**
- Sinon, les situations dangereuses suivantes risquent de se produire:
  – Devenir enchevêtré dans la courroie de l'appareil ou dans les cordons d'alimentation, causant une strangulation. Si ceci se produit, suivre les instructions du médecin.
  – Avaler accidentellement la batterie ou d'autres petites pièces.
  – Déclencher accidentellement le flash sur leurs yeux ou sur les yeux d'un autre enfant.
  – Être blessé accidentellement par des pièces en mouvement de l'appareil photo.

☞ **Ne pas utiliser ni ranger l'appareil photo dans des endroits poussiéreux ou humides.**
- Utiliser ou ranger l'appareil photo dans des endroits poussiéreux ou humides risque de provoquer un incendie ou un choc électrique.

☞ **Ne pas couvrir le flash avec une main lors du déclenchement.**
- Ne pas couvrir le flash ni le toucher juste après plusieurs déclenchements successifs. Il risque d'être chaud et de causer des brûlures légères.

☞ **Ne pas démonter ni modifier l'appareil photo.**
- Ne jamais tenter de démonter l'appareil photo. Les circuits internes ont des points sous haute tension qui pourraient causer des brûlures sérieuses ou des chocs électriques.

☞ **Ne pas laisser de l'eau ou des objets quelconques entrer dans l'appareil photo.**
- Un incendie ou un choc électrique pourrait en résulter. Si l'appareil est accidentellement jeté à l'eau, ou si un liquide s'est répandu dans l'appareil photo, arrêter de l'utiliser, le laisser sécher, puis retirer la batterie. Contacter le centre de service Olympus agréé le plus proche.

☞ **Ne pas toucher la batterie ni le chargeur de batterie alors que la recharge de la batterie est en cours. Attendre que la recharge soit terminée et que la batterie soit refroidie.**
- La batterie et le chargeur de batterie deviennent chauds pendant la recharge. L'adaptateur secteur spécifié devient également chaud quand il est utilisé pendant une longue durée. Dans ces conditions, ils peuvent causer des brûlures mineures.

☞ **Ne pas utiliser de batterie lithium-ion ni de chargeur non spécifié.**
- L'utilisation d'une batterie lithium-ion ou d'un chargeur non spécifié(e) pourrait produire un dysfonctionnement de l'appareil photo ou de la batterie aussi bien que d'autres accidents imprévus. Tout accident résultant de l'utilisation de matériel non conforme ne sera pas compensé.

⚠ ATTENTION

☞ **Arrêter d'utiliser immédiatement l'appareil photo si vous constatez des odeurs anormales, du bruit ou de la fumée autour.**
- Si vous constatez des odeurs anormales, du bruit ou de la fumée autour de l'appareil pendant son fonctionnement, couper immédiatement l'alimentation — et débrancher l'adaptateur secteur spécifié (s'il est raccordé). Laisser l'appareil en attente pendant quelques minutes pour qu'il refroidisse. Mettre l'appareil photo en extérieur, loin de tout objet inflammable et retirer soigneusement la batterie. Ne jamais retirer la batterie les mains nues. Contacter immédiatement le centre de service Olympus le plus proche.

☞ **Ne pas utiliser l'appareil photo avec les mains humides.**
- Des dommages ou un choc électrique pourraient en résulter. De plus, ne pas brancher ni débrancher la fiche d'alimentation avec les mains humides.

☞ **Faire attention avec la courroie lorsque vous portez l'appareil photo.**
- Elle peut facilement attraper des objets qui traînent — et causer des dommages sérieux.

☞ **Ne pas laisser l'appareil photo dans des endroits sujets à des températures très élevées.**
- Des températures élevées risquent de causer une détérioration de pièces et dans certaines circonstances l'appareil photo risque de prendre feu.

☞ **N'utiliser que l'adaptateur secteur spécifié par Olympus.**
- Utiliser un adaptateur secteur différent pourrait endommager l'appareil photo ou la source d'alimentation, ou causer des accidents ou un incendie. S'assurer que l'adaptateur utilisé est conçu pour votre région ou pays. Pour plus d'informations, contacter le centre de service Olympus le plus proche ou le magasin où vous l'avez acheté. Olympus ne fait aucune représentation ni garantie concernant des dommages causés par des adaptateurs secteur non recommandés par Olympus.

☞ **Manipuler l'appareil soigneusement afin d'éviter une brûlure à basse température.**
- Lorsque l'appareil contient des parties métalliques, une surchauffe peut déboucher sur une brûlure à basse température. Faire attention aux points suivants:
  – Utilisé pendant une longue durée, l'appareil devient chaud. Si vous tenez l'appareil dans ces conditions, une brûlure à basse température risque de se produire.
  – Dans des endroits sujets à des températures très froides, la température du corps de l'appareil peut être plus basse que la température ambiante. Si possible, mettre des gants en tenant l'appareil à des températures basses.

☞ **Ne pas endommager le câble de l'adaptateur secteur.**
- Ne pas tirer sur le câble de l'adaptateur secteur ni lui ajouter un autre câble. S'assurer de brancher et débrancher le câble de l'adaptateur secteur tout en tenant la fiche d'alimentation. Si les cas suivants se produisent, arrêter l'utilisation et contacter un revendeur Olympus ou le centre de support à la clientèle.
  – La fiche ou le câble d'alimentation produit de la chaleur, sent le brûlé ou émet de la fumée.
  – La fiche ou le câble d'alimentation est coupé ou cassé. La fiche a un mauvais contact.

Fr

Précautions pour la manipulation de la batterie

Suivre ces directives importantes pour éviter à la batterie un coulage, une surchauffe, une combustion, une explosion, ou de causer des chocs électriques ou des brûlures.

⚠ DANGER

☞ **Ne jamais chauffer ni mettre au feu la batterie.**

☞ **Ne pas raccorder les bornes (+) et (–) l'une à l'autre en utilisant des objets métalliques.**

☞ **Ne pas transporter ni ranger la batterie où elle pourrait être en contact avec des objets métalliques tels que des bijoux, des épingles, des trombones, etc.**

☞ **Ne jamais ranger la batterie où elle serait exposée en plein soleil, ou sujettes à des températures élevées dans une voiture, près d'une source de chaleur, etc.**

☞ **Ne jamais tenter de démonter la batterie ni de la modifier d'une façon ou d'une autre, par soudage, etc.**
- Faire ainsi pourrait casser les bornes ou causer un coulage de liquide de batterie, entraînant des risques d'incendie, d'explosion, de coulage de batterie, de surchauffe ou d'autres dommages.

☞ **Si du liquide de batterie entre dans vos yeux, vous risquez de perdre la vue.**
- Si du liquide de batterie entre dans vos yeux, ne pas les frotter. Les rincer immédiatement avec de l'eau claire et froide du robinet et consulter immédiatement un médecin.

⚠ AVERTISSEMENT

☞ **Maintenir la batterie sèche en permanence. Ne jamais la laisser venir en contact avec de l'eau fraîche ou salée.**
☞ **Ne pas toucher ni tenir la batterie avec les mains humides.**
☞ **Si la batterie n'a pas été rechargée au bout de la durée spécifiée, arrêter de la charger et ne plus l'utiliser.**
- Sinon, un incendie, une explosion, une combustion ou une surchauffe risque de se produire.

☞ **Ne pas utiliser la batterie si elle est fêlée ou cassée.**
- Faire ainsi pourrait causer une explosion ou une surchauffe.

☞ **Ne jamais soumettre la batterie à des chocs violents ni à des vibrations continues.**
- Faire ainsi pourrait causer une explosion ou une surchauffe.

☞ **Ne jamais tenter de modifier le compartiment de la batterie sur l'appareil photo, ne jamais rien insérer (autre que la batterie spécifiée) dans le compartiment.**
☞ **Si la batterie coule, devient décolorée ou déformée, ou devient anormale d'une autre façon pendant le fonctionnement, arrêter d'utiliser immédiatement l'appareil photo.**
- Consulter le revendeur ou un centre de service Olympus agréé. Continuer à l'utiliser pourrait déboucher sur un incendie ou un choc électrique.

☞ **Si du liquide de batterie vient sur vos vêtements ou votre peau, retirer le vêtement et rincer immédiatement la partie affectée avec de l'eau claire du robinet. Si le liquide vous brûle la peau, consulter immédiatement un médecin.**

Fr

⚠ ATTENTION

☞ **Ne pas retirer la batterie de l'appareil photo immédiatement après avoir fait fonctionner l'appareil alimenté par la batterie pendant une longue durée.**
- Ce qui pourrait causer des brûlures.

☞ **Retirer la batterie de l'appareil photo s'il n'est pas à utiliser pendant une longue durée.**
- Sinon, un coulage de batterie ou une surchauffe risque de causer un incendie ou des blessures.

Précautions pour la manipulation du chargeur de batterie

⚠ DANGER

☞ **Ne pas mettre le chargeur dans l'eau ni l'utiliser quand il est mouillé. Ne pas le toucher ni le tenir avec des mains humides.**
- Ce qui pourrait causer un mauvais fonctionnement ou un choc électrique.

☞ **Ne pas utiliser le chargeur s'il est couvert par un tissu tel qu'une couverture.**
- Ne pas utiliser le chargeur si quelque chose le recouvre (telle une couverture). La chaleur pourrait s'accumuler, causant une déformation du chargeur. Ce qui pourrait causer un incendie, une combustion ou une surchauffe.

☞ **Ne pas démonter ni modifier le chargeur.**
- Ce qui pourrait causer un choc électrique ou des blessures.

☞ **Utiliser un chargeur conçu pour fonctionner sur la tension secteur dans la région où vous utilisez l'appareil photo.**
- Sinon, un incendie, une explosion, de la fumée, une surchauffe, un choc électrique ou des brûlures risquent de se produire.

⚠ AVERTISSEMENT

☞ **Ne pas endommager le câble du chargeur.**

- Ne pas tirer sur le câble du chargeur ni lui ajouter un autre câble. S'assurer de brancher ou de débrancher le câble du chargeur tout en tenant la fiche d'alimentation. Si les cas suivants se produisent, arrêter l'utilisation et contacter un revendeur Olympus ou un centre de support à la clientèle agréé.
  – La fiche ou le câble d'alimentation dégage de la chaleur, une odeur de brûlé ou de la fumée.
  – La fiche ou le câble d'alimentation est abîmé ou cassé. Il y a un mauvais contact avec la fiche d'alimentation.

⚠ ATTENTION

☞ **Débrancher le câble du chargeur de la prise de courant avant de nettoyer l'appareil photo.**

- Sinon, un choc électrique ou des blessures risquent de se produire.

Directives FCC

Fr

● Interférences radio et télévision

Toute modification qui ne serait pas expressément autorisée par le fabricant peut annuler la permission accordée à l'utilisateur de se servir de ce matériel. Cet appareil a fait l'objet de divers essais et il a été reconnu qu'il se conforme aux limites concernant un appareillage numérique de la classe B, correspondant à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour garantir une protection raisonnable contre des interférences nuisibles dans une installation résidentielle.

Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie des fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé selon les instructions, peut causer des interférences nuisibles en communications radio.

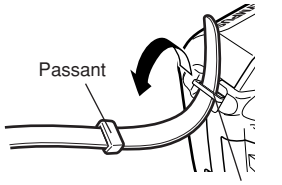
Cependant, il ne peut pas être garanti que des interférences nuisibles ne se produiront pas dans certaines installations particulières. Si cet appareil provoque des interférences avec la réception radio ou télévision, ce qui peut être vérifié en alimentant l'appareil et en coupant son alimentation, nous conseillons l'utilisateur d'essayer d'éliminer ces interférences par l'une ou plusieurs mesures suivantes:

– Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
– Augmenter la distance entre l'appareil photo et le récepteur.
– Brancher le matériel sur une prise de courant d'un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
– Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV compétent pour vous aider.
  Uniquement le câble USB fourni par OLYMPUS doit être utilisé pour raccorder l'appareil photo à un ordinateurs personnel à liaison USB.

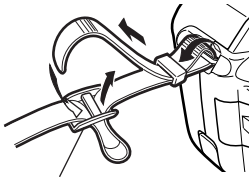
Toute modification non autorisée peut annuler la permission accordée à l'utilisateur de se servir de ce matériel.

Fixation de la courroie

1 **Passer une extrémité de la courroie par l'œillet de courroie sur l'appareil photo.**

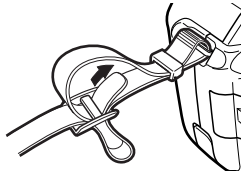


2 **Passer l'extrémité de la courroie par le passant, puis la passer par l'arrêtoir comme indiqué par les flèches.**



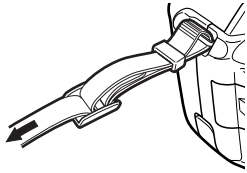
3 **Repasser la courroie par l'autre ouverture de l'arrêtoir.**

Fr



4 **Tirer sur l'autre côté de la courroie tendue, s'assurant qu'elle est bien serrée.**

5 **Répéter les étapes 1 à 4 pour fixer l'autre extrémité de la courroie à l'autre œillet.**



Remarque

- Faire attention avec la courroie en portant l'appareil, elle peut facilement s'accrocher à des objets qui traînent, pouvant causer des blessures ou dommages.
- Fixer correctement la courroie de la manière indiquée pour empêcher l'appareil de tomber. Si la courroie n'est pas correctement fixée entraînant la chute de l'appareil, Olympus décline toute responsabilité pour les dommages occasionnés.

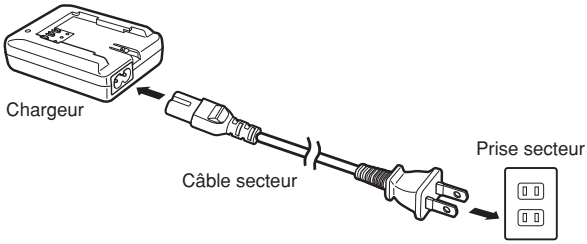
Recharge de la batterie

Cet appareil utilise une batterie lithium ion Olympus (BLM-1). Ne jamais utiliser un autre type de batterie.
La batterie n'est pas complètement chargée au moment de l'achat. Bien s'assurer de recharger la batterie avec le chargeur fourni indiqué (BCM-2) avant utilisation.

Remarque

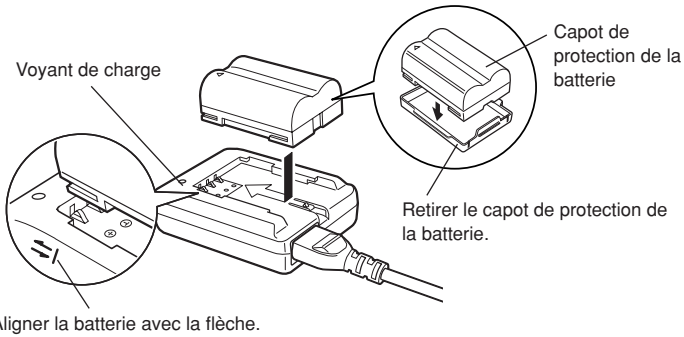
N'utiliser que le chargeur spécifié (BCM-1 ou BCM-2). Pour des détails, se référer au mode d'emploi du chargeur.

1 **Raccorder le câble secteur.**



2 **Fixer la batterie au chargeur.**

- La recharge commence. La batterie sera complètement rechargée au bout de 5 heures environ.


Voyant de charge
Capot de protection de la batterie
Retirer le capot de protection de la batterie.
Aligner la batterie avec la flèche.

Fr

Voyant de charge

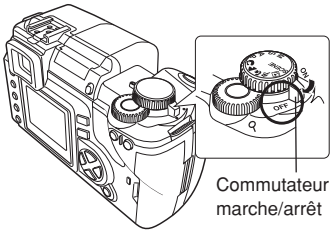
État du voyant de charge	État de charge
Rouge	Recharge
Vert	Recharge terminée
Clignotant en rouge	Erreur de recharge (durée dépassée, erreur de température).

Remarque

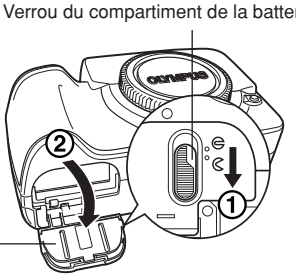
- La consommation d'énergie varie énormément selon les conditions d'utilisation et de fonctionnement.
- Le chargeur peut être alimenté dans la gamme de tension de 100 à 240 V CA (50/60 Hz). Pour utiliser le chargeur à l'étranger, vous pourrez avoir besoin d'un adaptateur de fiche qui correspond à la forme de la prise de courant.
  Pour des détails, demander à un revendeur électricien ou à un agent de voyage.
  L'utilisation d'un convertisseur de voyage (disponible dans le commerce) risque de causer un mauvais fonctionnement du chargeur.
- Faire attention de ne pas perdre le capot de protection de la batterie, il est nécessaire pour le rangement de la batterie.
- Si le voyant de charge clignote en rouge, débrancher le câble secteur et contacter un centre de support à la clientèle Olympus.
- Avant de recharger la batterie, bien lire "Précautions de sécurité" (☞ p. 6).

Mise en place de la batterie

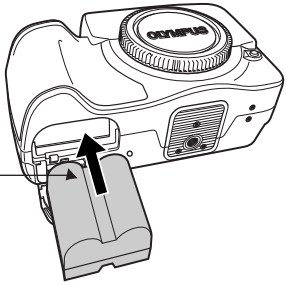
1 **S'assurer que le commutateur marche/arrêt de l'appareil est réglé sur OFF.**



2 **Coulisser le verrou du compartiment de la batterie vers ⋑ et ouvrir le couvercle du compartiment de la batterie.**

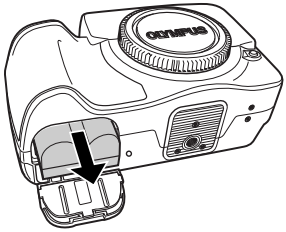


3 **Mettre en place la batterie comme montré dans l'illustration.**



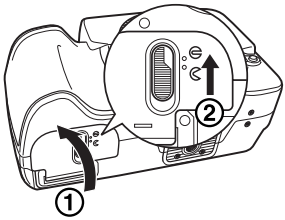
Retrait de la batterie

- S'assurer que le commutateur marche/arrêt est réglé sur **OFF** et que le voyant d'accès de carte ne clignote pas.
- Incliner l'appareil photo tout en retenant la batterie. Retirer la batterie soigneusement sans la laisser tomber.



Fr

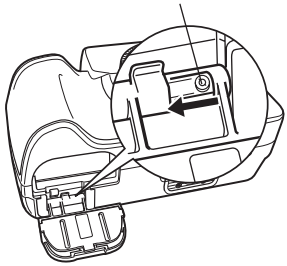
4 Coulisser le verrou du compartiment de la batterie vers ⊖.



Couvercle du compartiment de la batterie

En utilisant le support de batterie en option, retirer le couvercle du compartiment de la batterie en faisant coulisser la broche dans le sens de la flèche.

Broche de retrait du couvercle du compartiment de la batterie



Autres sources d'alimentation

Adaptateur secteur

→ L'adaptateur secteur (AC-1) en option vous permet d'utiliser l'appareil sans souci concernant l'énergie restant dans la batterie. L'adaptateur secteur est utile pour effectuer des tâches qui durent longtemps telles que la prise de vue pendant une longue durée ou le téléchargement d'images vers un ordinateur.

Support de batterie

→ Le support de batterie en option vous permet d'utiliser l'appareil photo pendant une longue durée.

Pour des détails concernant la fixation du support de batterie à l'appareil photo, se référer au mode d'emploi du support de batterie.

Montage d'un objectif sur l'appareil photo

Objectifs utilisables

Sélectionner l'objectif que vous voulez utiliser pour la prise de vue.
Utiliser un objectif Four Thirds spécifié (Monture Four Thirds*). Si un objectif non spécifié est utilisé, la mise au point automatique (AF) et la mesure de lumière ne fonctionneront pas correctement. Dans certains cas, d'autres fonctions risquent également de ne pas marcher.

***Monture Four Thirds:**
Standard développé par Olympus. Monture d'objectif au système Four Thirds. Complètement développés, ces tout nouveaux objectifs interchangeables sont basés sur des techniques optiques exclusivement pour des appareils photo numériques.

Objectif interchangeable au système Four Thirds

Conçu pour résister à une utilisation professionnelle sévère. Le système Four Thirds fait qu'il est possible pour un objectif rapide d'être compact et léger à la fois.

Fr

La gamme d'objectifs interchangeables au système Four Thirds comprend les produits suivants:

ZUIKO DIGITAL 14mm-54mm f2.8-3.5:
Objectif zoom standard équivalent à 28-108 mm sur un objectif d'appareil 35 mm

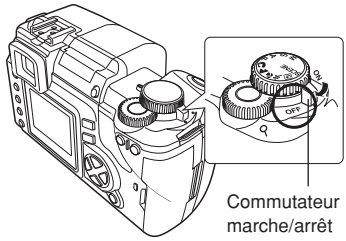
ZUIKO DIGITAL ED 50mm-200mm f2.8-3.5:
Objectif zoom super téléobjectif équivalent à 100-400 mm sur un objectif d'appareil 35 mm

ZUIKO DIGITAL ED 40mm-150mm f3.5-4.5:
Objectif zoom téléobjectif équivalent à 80-300 mm sur un objectif d'appareil 35 mm

Remarque

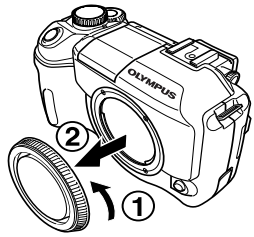
- Lorsque vous montez ou retirez le bouchon avant ou l'objectif de l'appareil photo, maintenir la monture d'objectif de l'appareil dirigée vers le bas. Ceci contribue à prévenir l'entrée de poussière et d'autres matières étrangères dans l'appareil.
- Ne pas retirer le bouchon avant ni monter l'objectif dans des endroits poussiéreux.
- Ne pas pointer l'objectif monté sur l'appareil vers le soleil. Ce qui pourrait causer un mauvais fonctionnement de l'appareil ou même déclencher un incendie à cause de l'effet de loupe de la lumière du soleil concentrée à travers l'objectif.
- Faire attention de ne pas perdre le bouchon avant ni le bouchon arrière de l'objectif.
- Monter le bouchon avant sur l'appareil pour empêcher la poussière d'entrer à l'intérieur lorsqu'il n'y a pas d'objectif monté.

1 **S'assurer que le commutateur marche/arrêt est réglé sur OFF.**



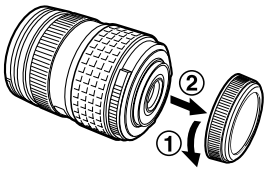
Commutateur marche/arrêt

2 **Retirer le bouchon avant de l'appareil photo.**



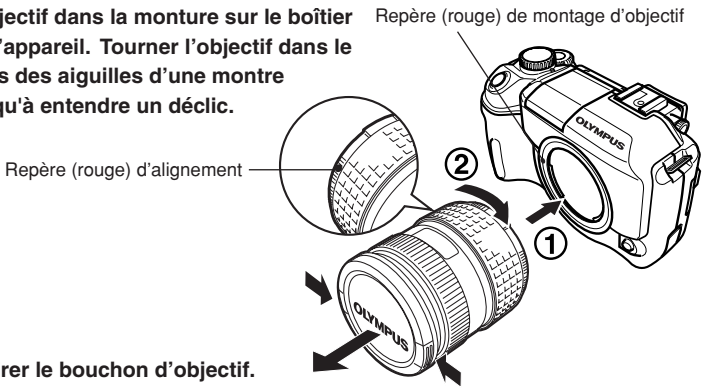
Bouchon avant

3 **Retirer le bouchon arrière de l'objectif.**



Bouchon arrière de l'objectif

4 **Aligner le repère (rouge) de montage d'objectif sur l'appareil avec le repère (rouge) sur l'objectif, puis introduire l'objectif dans la monture sur le boîtier de l'appareil. Tourner l'objectif dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à entendre un déclic.**



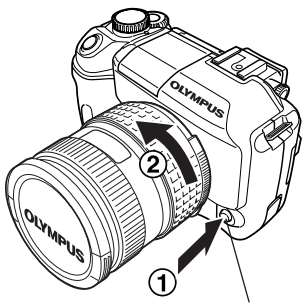
5 **Retirer le bouchon d'objectif.**

Bouchon d'objectif

Retrait de l'objectif de l'appareil photo

1 **S'assurer que le commutateur marche/arrêt est réglé sur OFF.**

2 **Tout en appuyant sur la touche de libération d'objectif, retirer l'objectif de l'appareil en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.**



Touche de libération d'objectif

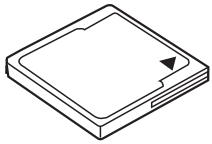
Insertion d'une carte

Cartes utilisables

Le terme "carte" dans ce manuel se réfère à un support d'enregistrement. Cet appareil photo peut utiliser une carte Compact Flash ou Microdrive (en option). Une carte xD-Picture Card peut également être utilisée avec un adaptateur de carte (en option).

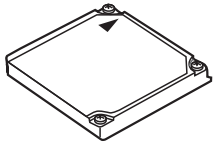
Compact Flash

Une carte Compact Flash est une carte mémoire flash à semi-conducteurs de grande capacité. Vous pouvez utiliser des cartes disponibles du commerce.



Microdrive

Une carte Microdrive est un support qui utilise un disque dur compact de grande capacité. Vous pouvez utiliser une carte Microdrive qui supporte CF + Type II (standard d'extension Compact Flash).



Fr

Précautions en utilisant une carte Microdrive

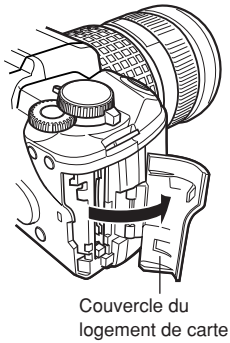
Une carte Microdrive est un support qui utilise un disque dur compact. Comme le disque tourne, une carte Microdrive n'est pas aussi résistante aux vibrations ou chocs que les autres cartes. Un soin particulier est nécessaire en utilisant une carte Microdrive (en particulier pendant l'enregistrement et la lecture) pour s'assurer que l'appareil n'est pas sujet aux chocs ni aux vibrations. Bien lire les précautions suivantes avant d'utiliser une carte Microdrive. Se référer également aux manuels fournis avec votre carte Microdrive.

- Faire très attention en posant l'appareil pendant l'enregistrement. Le placer doucement sur une surface ferme.
- Faire attention de ne pas heurter l'appareil en le portant par la courroie.
- Ne pas utiliser l'appareil dans des endroits sujets aux vibrations ou choc excessif, tel un chantier de construction ou dans une voiture en conduisant sur une route cahoteuse.
- Ne pas approcher une carte Microdrive d'endroits où elle risque d'être exposée à un magnétisme puissant.
- Cartes Microdrive confirmées pour l'utilisation avec cet appareil photo (en octobre 2004):

  Hitachi

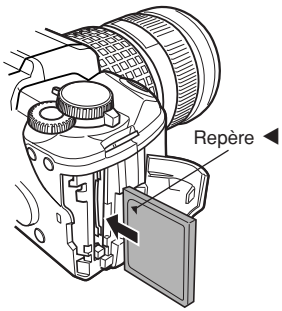
  DSCM-1100 (1 Go)
  DSCM-10512 (512 Mo)
  DSCM-10340 (340 Mo)
  HMS360404D5CF00 (4Go)
  HMS360402D5CF00 (2Go)

1 Ouvrir le couvercle du logement de carte.

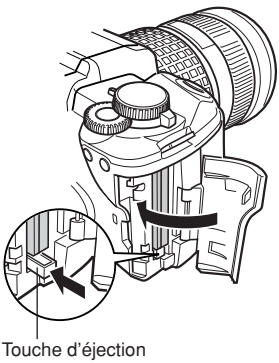


2 Insérer complètement la carte avec le côté du repère ◀ tourné du côté de l'écran ACL (le dos de l'appareil) comme illustré.

- Si vous ne pouvez pas voir le repère ◀ sur la carte, assurez-vous que la carte est tournée du bon côté.



3 Fermer le couvercle du logement de carte.

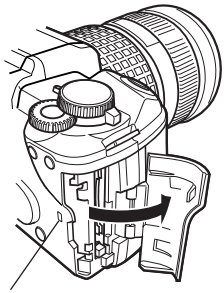


Fr

Retrait de la carte

1 S'assurer que le voyant d'accès de carte n'est pas allumé.

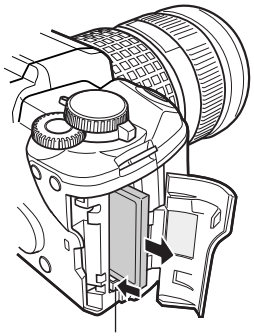
2 Ouvrir le couvercle du logement de carte.



Voyant d'accès de carte

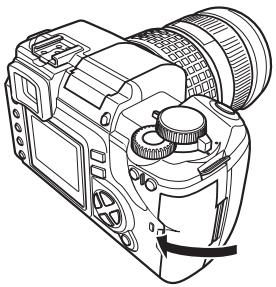
3 Appuyer doucement sur la touche d'éjection et la laisser sortir, puis la presser de nouveau complètement. La carte sera éjectée en sortant légèrement pour que vous puissiez la sortir.

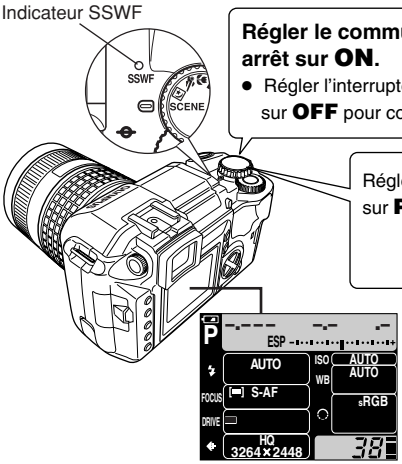
- Si vous appuyez trop fort sur la touche d'éjection, la carte risque de sauter hors de l'appareil.
- Tirer la carte.



Touche d'éjection

4 Fermer le couvercle du logement de carte.





Écran ACL
Lorsque l'appareil photo est en marche, l'écran de contrôle est affiché sur l'écran ACL. ☞ "Manuel avancé"

Fr

Contrôle de la batterie

Lorsque l'appareil photo est mis en marche ou lorsque l'énergie restante de la batterie est faible, l'indication de contrôle de la batterie varie.

S'allume (vert)
Niveau d'énergie restant: Élevé*1

S'allume*2 (rouge)
Niveau d'énergie restant: Faible. Changer de batterie.

BATTERIE VIDE est affiché
Énergie restante: épuisée. Changer de batterie.

*1 La consommation d'énergie de l'appareil photo numérique varie beaucoup selon les conditions d'utilisation et de fonctionnement. Sous certaines conditions de fonctionnement, l'alimentation de l'appareil peut être coupée sans avertir que l'énergie de la batterie est faible. Si ceci se produit, recharger la batterie.
*2 Clignote dans le viseur.

Commande de la fonction de réduction de poussière

La fonction de réduction de poussière est activée automatiquement lorsque l'appareil photo est mis en marche. Des vibrations ultrasonores sont utilisées pour retirer la poussière et la saleté de la surface du CCD. L'indicateur SSWF clignote pendant que la réduction de poussière fonctionne.

Réglage de la date et de l'heure

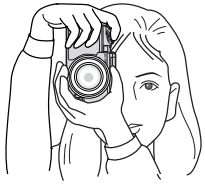
Les vues seront mémorisées avec des données de date et d'heure. L'information de date/heure est utilisée comme base pour l'affectation des numéros de fichier aux images enregistrées. ☞ "Manuel avancé"

Tenue de l'appareil

1 **Tenir la poignée de l'appareil avec la main droite et garder le bras sur le côté.**

2 **Décontracter le bras doucement contre le corps et tenir fermement la section de l'objectif par dessous avec la main gauche.**

3 **Prendre une vue.**
- Placer une jambe légèrement en avant contribue à stabiliser votre corps.

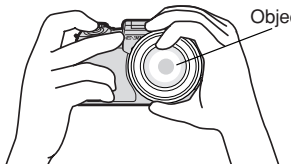


Prise verticale

Remarque

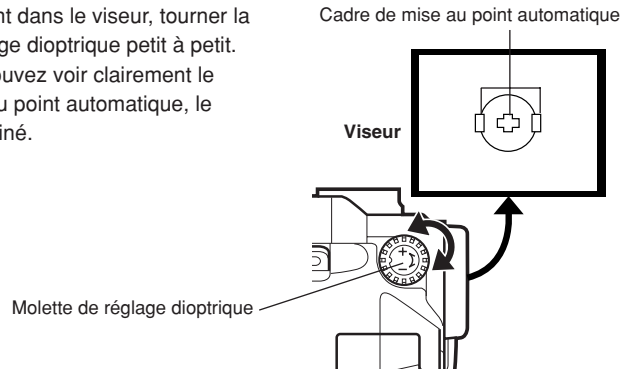
- Ne pas placer les doigts ni la courroie devant l'objectif.

Mauvaise technique



Réglage dioptrique du viseur

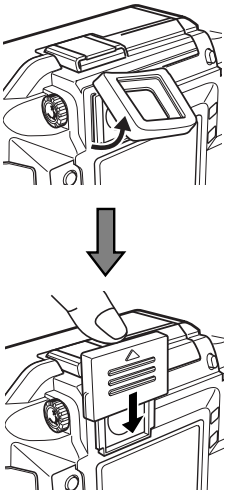
Tout en regardant dans le viseur, tourner la molette de réglage dioptrique petit à petit. Lorsque vous pouvez voir clairement le cadre de mise au point automatique, le réglage est terminé.



Fr

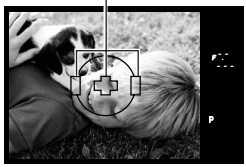
Œillère

Vous pouvez retirer l'œillère fixée à l'oculaire du viseur et la remplacer par un modèle différent.
Pour fixer l'obturateur d'œilleton fourni, retirer l'œillère de l'appareil photo comme illustré.

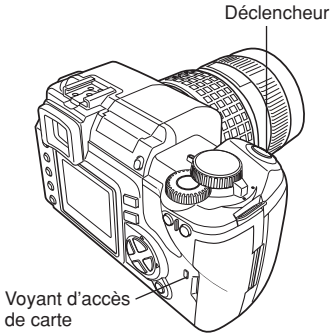


1 Placer le cadre AF sur le sujet tout en visionnant à travers le viseur.

Cadre de mise au point automatique



Viseur



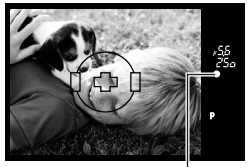
Fr

2 Effectuer la mise au point.

Appuyer doucement sur le déclencheur (jusqu'à mi-course).

- La mise au point est mémorisée. Le symbole de mise au point correcte et le cadre de mise au point automatique s'allument dans le viseur.
- La vitesse d'obturation et la valeur d'ouverture qui ont été réglées automatiquement par l'appareil photo sont affichées.
- L'écran de contrôle n'est pas affiché lorsque le déclencheur est pressé.

Appuyer à mi-course

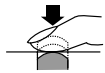


Symbole de mise au point correcte

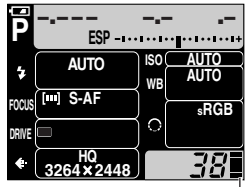
3 Déclencher l'obturateur.

Appuyer complètement sur le déclencheur.

- Lorsqu'une photo est prise, un bruit d'obturateur est émis.
- Le voyant d'accès de carte clignote pendant que la vue est en cours d'enregistrement sur la carte.
- Au bout d'une minute sans effectuer d'opération, l'écran ACL s'éteint et l'appareil photo s'arrête de fonctionner. Pour réactiver l'appareil photo, appuyez simplement sur une touche, p. ex. le déclencheur. Au bout d'une heure sans utilisation, l'alimentation de l'appareil photo est coupée automatiquement. Mettre de nouveau l'appareil photo en marche.

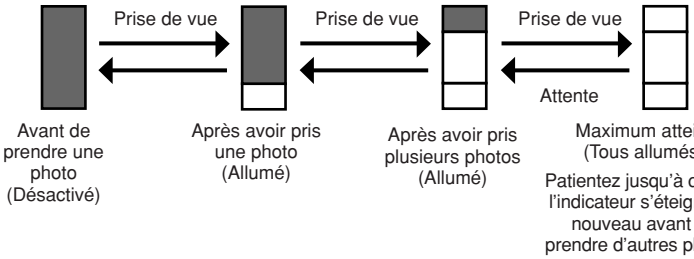


Appuyer complètement



Bloc mémoire

Chaque fois que vous appuyez sur le déclencheur, le bloc mémoire s'allume sur l'écran de contrôle, indiquant que la vue que vous venez de prendre est en cours d'enregistrement sur la carte. Le bloc mémoire change en fonction du nombre de vues que l'appareil est en train de traiter.


Prise de vue
Prise de vue
Prise de vue
Attente
Avant de prendre une photo (Désactivé)
Après avoir pris une photo (Allumé)
Après avoir pris plusieurs photos (Allumé)
Maximum atteint (Tous allumés)
Patientez jusqu'à ce que l'indicateur s'éteigne de nouveau avant de prendre d'autres photos.

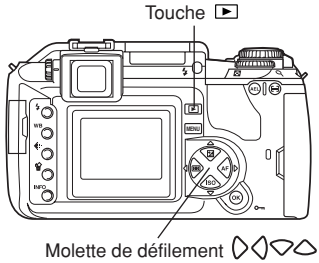
Fr

Remarque

- Appuyer doucement sur le déclencheur. Si vous appuyez brusquement, l'appareil risque de bouger et les vues risquent d'être floues.
- Ne jamais retirer la batterie, la carte ni débrancher l'adaptateur secteur alors que le voyant d'accès de carte clignote. Faire ainsi pourrait détruire des vues enregistrées et empêcher la mémorisation des vues que vous venez juste de prendre.
- En prenant des photos avec un contre-jour important, la zone de la vue dans l'ombre risque d'apparaître colorée.

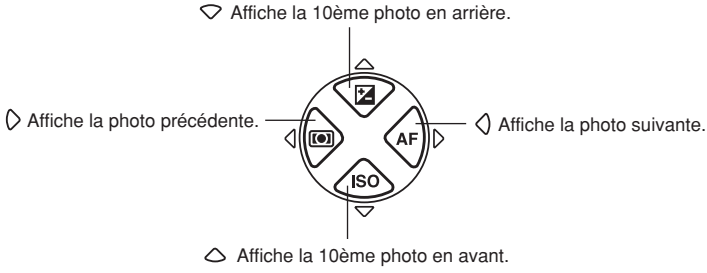
1 Appuyer sur la touche ▶ (mode d'affichage).

- Au bout d'une minute sans effectuer d'opération, l'écran ACL s'éteint et l'appareil photo s'arrête de fonctionner. Au bout d'une heure sans utilisation, l'alimentation de l'appareil photo est coupée automatiquement. Mettre de nouveau l'appareil photo en marche.



La dernière vue enregistrée apparaît.

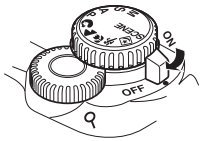
2 Utiliser la molette de défilement pour sélectionner la vue que vous voulez afficher.

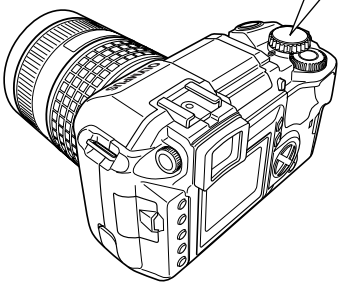


- Le mode de prise de vue revient en appuyant sur le déclencheur à mi-cours

Coupure de l’alimentation

Régler le commutateur marche/arrêt sur **OFF**.



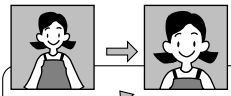


Fr

Ce que vous pouvez faire avec le logiciel OLYMPUS Master

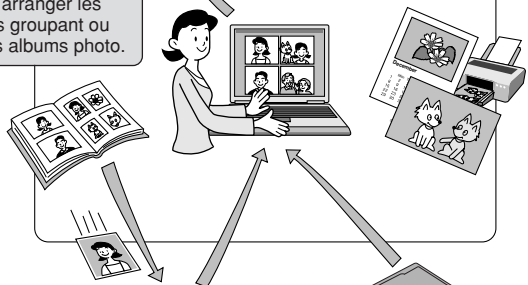
Le CD logiciel fourni comprend le logiciel OLYMPUS Master pour visualiser et éditer des images. Une fois installé, vous pouvez visualiser et éditer vos images comme indiqué ci-dessous. Pour des informations sur la façon d'utiliser le logiciel OLYMPUS Master, regarder l'aide après installation.

Édition d'images
Vous pouvez tourner, découper ou compenser pour des distorsions d'image.



Une variété de formats d'impression
Vous pouvez créer un calendrier ou des cartes postales avec les vues enregistrées.

Groupement et organisation des images
Vous pouvez arranger les images en les groupant ou en créant des albums photo.



Transfert d'images d'un ordinateur vers l'appareil photo
Des images et des films sélectionnés avec OLYMPUS Master peuvent être transférés vers l'appareil photo.

Transfert d'images de l'appareil photo ou d'un support amovible vers votre ordinateur.

Transfert d'images de l'appareil photo vers un ordinateur
Des albums créés sur l'appareil photo peuvent être transférés sur votre ordinateur et affichés avec OLYMPUS Master*.

* Installer OLYMPUS Master sur l'ordinateur à partir du CD-ROM fourni. OLYMPUS Master vous permet de vous enregistrer comme le propriétaire de l'appareil photo. L'inscription vous permet de recevoir des informations sur des actualisations de logiciel ou de programme Olympus.

Caractéristiques — Appareil photo

■ Type de produit

Type de produit	: Appareil photo numérique reflex mono-objectif avec système d'objectif interchangeable
Objectif	: Objectif système Four Thirds, Zuiko Digital
Monture d'objectif	: Monture Four Thirds
Longueur focale équivalente sur un appareil photo à film 35 mm	: Environ le double de la longueur focale de l'objectif

■ Capteur d'image

Type de produit	: CCD à transfert de couleur primaire d'image complète type 4/3
Nombre total de pixels	: 8.880.000 pixels environ
Nombre de pixels effectifs	: 8.000.000 pixels environ
Taille d'écran	: 17,3 mm (H) x 13,0 mm (V)
Rapport d'image	: 1,33 (4 : 3)

■ Viseur

Type de produit	: Viseur reflex mono-objectif au niveau de l'œil
Champ de vue	: 94% environ (du champ de vue des images enregistrées)
Grossissement du viseur	: 1,0x (–1 m^{-1}, objectif 50 mm, à l'infini)
Point d'œil	: 20 mm (–1 m^{-1})
Plage de réglage dioptrique	: –3,0 à +1,0 m^{-1}
Fraction du chemin optique	: Demi miroir à retour rapide
Profondeur de champ	: À contrôler avec la touche OK (lorsque PREVIEW est enregistré)
Écran de focalisation	: Fixe
Œillère	: Interchangeable

■ Écran ACL

Type de produit	: Écran couleur à cristaux liquides TFT 1,8"
Nombre total de pixels	: 134.000 pixels environ

■ Obturateur

Type de produit	: Obturateur à plan focal informatisé
Obturateur	: 1/4000 à 30 s (pas de 1/3, 1/2 ou 1 EV) Mode manuel: Pose (limite: 8 mn.)

■ Mise au point automatique

Type de produit	: Système de détection de contraste/phase TTL
Point de mise au point	: Mise au point automatique multiple 3 points (gauche, centre, droite)
Plage de luminance AF	: EV 0 à EV 19
Sélection du point de mise au point	Automatique, en option
Assistance AF	: Assistance AF: Le flash incorporé fournit l'éclairage.

■ Commande d'exposition

Système de mesure	: Système de mesure TTL pleine ouverture (1) Mesure ESP numérique (2) Mesure moyenne pondérée au centre (3) Mesure ponctuelle (2% environ pour l'écran du viseur)
Plage de mesure	: (1) EV 2 à 20 (Mesure ESP numérique, mesure moyenne pondérée au centre) (2) EV 3 à 17 (Mesure ponctuelle) (À température normale, 50 mm F2, ISO 100)
Mode d'exposition	: (1) P: Programme AE (un décalage de programme peut être effectué.) (2) A: Priorité ouverture AE (3) S: Priorité vitesse AE (4) M: Manuel
Sensibilité ISO	: 100 à 400 (des valeurs ISO élevées (800 et 1600) sont disponibles.)
Compensation d'exposition	: L'exposition peut être ajustée par pas de 1/3, 1/2 ou 1 EV dans une gamme de ± 5 EV.

■ Balance des blancs

Type de produit	: CCD
Réglage de mode	: Automatique, Balance des blancs de présélection (8 réglages), Balance des blancs personnalisée (4 réglages peuvent être enregistrés.), Balance des blancs de référence rapide

■ Enregistrement

Mémoire	: Carte CF (compatible avec Type I et II) Microdrive compatible (Compatible avec FAT 32)
Système d'enregistrement	: Enregistrement numérique, TIFF (non compressé), JPEG (selon la règle de conception des systèmes de fichiers d'appareil photo (DCF)), données RAW
Normes applicables	: Exif 2.2, Digital Print Order Format (DPOF), PRINT Image Matching II, PictBridge

■ Affichage

Mode d'affichage	: Affichage d'une seule vue, Affichage en gros plan, Affichage d'index, Rotation d'image, Diaporama
Affichage d'informations	: Affichage d'informations, Affichage d'histogramme

■ Drive

Mode Drive	: Prise d'une seule vue, Prise de vues en série, Retardateur, Télécommande
Prise de vues en série	: 2.5 vues/s (Nombre maximal de vues en série enregistrables: 4 vues in RAW/TIFF)
Retardateur	: Durée de fonctionnement (retard): 12 s, 2 s
Télécommande optique	: Durée de fonctionnement (retard): 2 s, 0 s (prise de vue immédiate)

■ Flash

Synchronisation	: Synchronisé avec l'appareil photo à 1/180 s ou plus lent.
Mode de commande de flash	: TTL-AUTO (mode pré-éclair TTL), AUTO, MANUAL
Fixation de flash externe	: Sabot actif

■ Connecteur externe

Connecteur USB (mini-B), Prise d'entrée CC, Prise de sortie vidéo

■ Source d'alimentation

Batterie	: Batterie lithium ion BLM-1
Alimentation secteur	: Adaptateur secteur AC-1 en opition

■Dimensions/poids

Dimensions	: 146,5 mm (L) x 85 mm (H) x 84 mm (P) (parties en saillie non comprises)
Poids	: 580 g environ (sans batterie)

■ Ambiance de fonctionnement

Température	: 0 à 40˚C (fonctionnement)/–20 à 60˚C (stockage)
Humidité	: 30 à 90% (fonctionnement)/10 à 90% (stockage)

Caractéristiques — Accessoires fournis

Batterie lithium ion BLM-1

Type	: Batterie Lithium ion
Tension nominale	: 7,2 V CC
Capacité nominale	: 1.500 mAh
Durée de vie	: Environ 500 recharges complètes *Varie en fonction de la température de la batterie.
Température recommandée	: 0°C à 40°C (recharge) -10°C à 60°C (fonctionnement) -20°C à 35°C (rangement)
Dimensions	: 55 mm (L) x 39 mm (P)x 21,5 mm (H)
Poids	: 75 g environ

Chargeur BCM-2

Tension d'entrée	: 100 à 240 V CA, 50/60 Hz
Durée de charge	: 5 heures environ *Varie en fonction de la température de la batterie.
Ambiance de fonctionnement	: 0 à 40˚C
Ambiance de stockage	: –20 à 60˚C
Dimensions	: 62 mm (L) x 83 mm (P) x 26 mm (H)
Poids	: 72 g environ (sans câble d'alimentation)

CARACTÉRISTIQUES MODIFIABLES SANS PRÉAVIS NI OBLIGATIONS DE LA PART DU FABRICANT.

OLYMPUS®

http://www.olympus.com/

OLYMPUS IMAGING CORP.

Shinjuku Monolith, 3-1 Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, Japan

OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.

Two Corporate Center Drive, PO Box 9058, Melville, NY 11747-9058, U.S.A.
Tel. 1-631-844-5000

Technical Support (USA)
24/7 online automated help: http://www.olympusamerica.com/E1
Phone customer support: Tel. 1-800-260-1625 (Toll-free)

Our phone customer support is available from 8 am to 10 pm (Monday to Friday) ET
E-Mail: e-slrpro@olympusamerica.com
Olympus software updates can be obtained at: http://www.olympus.com/digital

OLYMPUS EUROPA GMBH

Premises: Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Germany
Tel. +49 40 - 23 77 3-0 / Fax +49 40 - 23 07 61
Goods delivery: Bredowstrasse 20, 22113 Hamburg, Germany
Letters: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Germany

European Technical Customer Support:
Please visit our homepage **http://www.olympus-europa.com**
or call our TOLL FREE NUMBER*: **00800 - 67 10 83 00**
for Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Italy, Luxemburg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, United Kingdom
* Please note some (mobile) phone services/provider do not permit access or request an additional prefix to +800 numbers.

For all not listed European Countries and in case that you can't get connected to the above mentioned number please make use of the following CHARGED NUMBERS: **+49 180 5 - 67 10 83** or **+49 40 - 237 73 899**
Our Technical Customer Support is available from 9 am to 6 pm MET (Monday to Friday)

© 2004 OLYMPUS IMAGING CORP.

Printed in China

VE835201